



美国人眼中的 第二次世界大战

WORLD WAR II

[美] 莫里斯·艾泽曼◎著 刘群◎译



当代中国出版社



WORLD WAR II

战争中的美国

美国人眼中的
第二次世界大战

<美> 莫里斯·艾泽曼 / 著

(Maurice Isserman)

刘群 / 译

当代中国出版社

America at War: World War II by Maurice Isserman © 2004

Published under license from Facts On File, Inc., New York

Chinese Trade Paperback Copyright © 2005 by Contemporary China Publishing House

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

中文版权 © 2005 当代中国出版社

未经版权所有著者书面同意, 不得以任何手段复制本书任何部分

版权合同登记号 图字: 01-2005-0850

图书在版编目(CIP)数据

美国人眼中的第二次世界大战 / (美) 艾泽曼著; 刘群译.

—北京: 当代中国出版社, 2005.8

(战争中的美国丛书)

ISBN 7-80170-404-5

I. 美... II. ①艾...②刘... III. 第二次世界大战(1939~1945) — 史料 — 美国

IV. K712.53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005)第 099498 号

出 版 人 周五一

策划编辑 任小平

责任编辑 任小平

装帧设计 谢 安

出版发行 当代中国出版社

地 址 北京地安门西大街旌勇里8号

邮政编码 100009

市 场 部 (010)66572157

印 刷 北京振兴华印刷厂

开 本 640 × 960 毫米 1/16

印 张 15.75印张 2 插页 184 千字

版 次 2006 年 2 月第 1 版

印 次 2006 年 2 月第 1 次印刷

定 价 23.00 元

版权所有, 翻版必究; 如有印装质量问题, 请与出版部联系(010)66572159

内容简介 WORLD WAR II

当世界还没有完全从第一次世界大战的恐惧和其造成的灾难性结果——大萧条——当中恢复过来的时候，另外一场更大的战争灾难发生了。这一次，一切都是那么的赤裸裸、毫不掩饰，希特勒的第三帝国威胁要统治欧洲的所有国家，日本在亚洲的侵略野心也日益暴露。本书不仅向我们展示了美国在欧洲和太平洋战场的全景作战，从诺曼底登陆到攻克柏林，从珍珠港到日本在美国军舰“密苏里”号上的投降，还新增了许多细节，如西班牙内战对二战的影响，美国陆地武器在海陆战争中的影响。

封面照片：1942年9月在英国的两名美国士兵——一个在操作防空炮，另一个则是弹着点观察员。

作者简介：

莫里斯·艾泽曼 罗彻斯特大学历史学硕士和博士，汉密尔顿学院的历史学教授，专门研究20世纪美国历史和劳工史。艾泽曼1997年获得了莫斯科国立大学的富布莱特法案基金杰出讲师的荣誉，还获得了大量其他的荣誉、奖项及学术基金。他著有几十篇论文、评论；合著书10本，其中包括非裔美国人历史丛书中的《自由之旅》。

译者简介：

刘 群 国防大学国防经济研究中心副教授，国防经济学博士，专攻国防经济学、国家安全、国际危机管理。

■ 责任编辑：任小平 ■ 封面制作：谢安 ■

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



A M E R I C A A T W A R



出版说明

战争作为人类文明进程的一部分,却是人类文明史的非常态;战争史透出的也不单单是战争本身,其间穿插着的是错综复杂的社会政治背景和人性关系。20世纪以来,对世界发展进程产生重大影响的战争几乎都与美国有关,而发展至今的美国亦堪称世界上惟一的超级大国,研究美国的战争历史,了解美国对战争的看法有助于人们了解当下世界的状态。为此,我们特翻译出版了《战争中的美国》丛书。

《战争中的美国》丛书由美国著名的大学和图书馆出版商 Facts on File, Inc.于2004年编辑出版。该丛书共计12本,包括美国历史上影响自身进程的11次重大战争及一本战争编年史。我社从中选择了影响较大的、中国读者较为关注的五本翻译出版,包括:第一次世界大战、第二次世界大战、朝鲜战争、越南战争、海湾战争。

该丛书资料翔实,所使用的照片、地图和数据均出自美国和前苏联解密的大量外交档案等官方资料以及一些亲历者的私人记录。书中对每场战争的背景和美国参战的动机、作战的部署及双方的优劣势都作了较为细致的陈述,对战场情况和战争过程作了介绍和评述。

当然,美国历史学家在记述和评论这些战争时,不可避免地反映美国的立场和观点。为了使读者了解美国人对战争的看法,我们除对少数明显不当的言论作了删节外,基本忠实于原著,希望读者在阅读中加以鉴别。我们在每本书书名之前加了“美国人眼中的”字

样，一方面是说明该书的视角，同时也提示读者其一家之言的性质。

丛书请中国人民解放军国防大学的研究人员翻译。译稿对原文地名、地图等错误之处做了修正。该丛书对于对世界军事史尤其是战争史感兴趣的中青年读者，以及研究战争战术和武器装备的人员来说，不失为一套有一定军事和史料价值的参考书。

2005年10月



前言

第二次世界大战是人类历史上规模最大、代价最高的一场战争。它重新划分了欧洲和亚洲的政治版图，它使美国及其战时盟国苏联成为超级大国，也奠定了此后四五十年间主导国际事务的冷战冲突的基础。像所有的重大战争一样，第二次世界大战的影响远远超出了军事领域和外交领域，它启动了影响深远的社会、文化和政治变革。毫无疑问，第二次世界大战堪称20世纪最值得深入研究的事件。

然而，这并不是说在此后的岁月中，我们对第二次世界大战的了解已形成了共识。对多数美国人来说，第二次世界大战一直被看做是一场“义战”，是一项高尚而神圣的事业，1945年的辉煌胜利已将这场战争的正义性载入史册。盟军欧洲战区指挥官德怀特·艾森豪威尔将军把他1948年出版的战争回忆录命名为《远征欧陆》。其他一些人，包括第二次世界大战的一些退伍老兵，则对此持有怀疑态度。保罗·弗塞尔，曾在法国战场上指挥过一个步兵排的年轻少尉，在1945年春的战斗中身负重伤。他在1989年的一本书《战争时期：第二次世界大战中的认知和行为》中得出结论，如果我们把战争带来的痛苦和灾难都考虑在内的话，任何一场战争都不可能被认为是“义”战。他写道：“美国还没有真正懂得第二次世界大战。”

无论他们对第二次世界大战的意义是否有全面的理解，谁也不能谴责美国人民已经忘记了这场近代战争。如果有的话，那就是虽然随着时间的流逝，战争离我们越来越远，但人们对它的兴趣却似乎日益增长。自1991年本书首次出版后，有关第二次世界大战的书籍一直名列报纸的畅

销书排行榜，专门介绍第二次世界大战的网站也迅速增多，有关诺曼底登陆和珍珠港事件的电影吸引了许多观众的眼球。新奥尔良的路易斯安那开设了专门纪念诺曼底登陆的博物馆；成千上万的美国游客前赴法国诺曼底观光，去看一看真实的诺曼底登陆的海滩；到俯瞰奥马哈海滩的绿草茵茵的峭壁之上，到美军墓地中成排的十字架中走一走。正如有线电视历史频道中的一位历史学家所言，仿佛“生活在美国陆军通信兵战地摄影师所拍摄的第二次世界大战的电影之中”。

20世纪90年代人们对战争历史的关注，部分原因是受1991~1995年期间举行的50周年系列庆典活动的影响。但是记忆中也掺杂着一种悲喜交集的情感，经历第二次世界大战的那一代人正从历史的场景中迅速消失。随着这一代人的离去，作为第二次世界大战老兵的后辈，我们表达感激之情的机会也将很快消逝。到1999年，美国仍然在世的第二次世界大战退伍老兵大约只有500万，是1941~1945年间在美军服役的1500万人的三分之一。报告显示，这些第二次世界大战老兵已经是七八十岁，甚至是九十岁的高龄，据报道每天约有1100人去世，也就是说他们每年的自然死亡人数比第二次世界大战期间美军死亡的总人数还要多。为了赶在最后一位参战者辞世之前衷心感谢他们的贡献，美国国会授权在华盛顿特区修建第二次世界大战国家纪念碑，位于林肯纪念馆和华盛顿纪念碑间的林荫道上，是林荫道中线上惟一的一座用于纪念发生于20世纪的重大事件的建筑物。

当20世纪接近尾声时，许多没有经历过战时生活的美国人清醒地意识到，关于第二次世界大战的回忆是爱国主义和鼓舞力量的源泉。艾森豪威尔将军将第二次世界大战定性为圣战似乎完全是为了适应他们的需要。战争年代，至少回顾起来，似乎代表了一个时代，一个在道德和政治的选择上比后人更为简单，也更为满意的时代。美国1941年参战



的理由非常明确：美国的军队和国家安全正受到敌国的攻击。敌人的行动及其信仰已清楚地表明，他们代表着邪恶和侵略。战争的故事是沿着一条清晰而丰满的叙事主线展开的，在经历了最初的挫折后，盟军集中资源，百折不挠，从1942年底至1945年春夏，对轴心国发动了一系列更具毁灭性的进攻。

在美国及其盟国的控制下，战后的世界当然也为战败的纳粹德国和日本帝国留下了一个较好的空间。第二次世界大战也使美国成为一个超级大国，拥有人类历史上最强大的工业基础和军事组织。正如我们注意到的一样，如果说1941~1945年的事件引发了一系列新的冲突，甚至是更长期的国际冲突——美国与其前盟友和新对手苏联间的冷战，它也使美国自信最终能战胜这个新的敌人，正如在第二次世界大战中与德国和日本的战争一样。

在子孙们的眼中，老兵们已走过了他们为之奋斗的光辉岁月。“最伟大的一代”（NBC新闻主持人汤姆·布鲁克在他最畅销的一本书中对第二次世界大战老兵的称呼）是不情愿地走进战争的，但却毫无保留地作出了牺牲。他们是美国“平民军人”中的精英，他们证明了民主价值能够胜过任何暴政和恐怖。“平民军人”是历史学家斯蒂芬·安布罗斯另一本关于战争的畅销书中对他们的称呼。1998年史蒂文·斯皮尔伯格的史诗般的电影《拯救大兵瑞恩》中，演员汤姆·汉克斯再现了最伟大的一代/平民军人。汉克斯扮演的是一位步兵上尉，他和他的伙伴于1944年6月6日第一批在奥马哈海滩登陆，他参战前是一位教师，一个普通人。当他的登陆船接近岸滩时，他想从水壶里喝水，手却在发抖。然而面对战争的极度恐怖（正如影片开头几分钟真实而又壮观的特技效果所表现的那样），他证明了自己是一位勇敢而又能干的战士。最后，他以自己的生命为代价完成了任务，挡住了德军的反攻，拯救了年轻的大兵瑞恩，让瑞

恩能够回到祖国，回到家乡。这是一个简单的故事，它的叙述十分生动，当然也为美国人民揭示了战争的核心意义。

庆祝“最伟大的一代”的英雄主义在20世纪90年代变得非常广泛，以至于在新世纪初，它成了美国滑稽专栏中某些亲切幽默式评论的一个主题。2001年夏末，在美国报纸的连环漫画中，“杜恩斯比利”的创作者格加里·特鲁多刻画了一个生育高峰一代的角色——电台主持人马克·斯兰克迈耶。主人公去看望生病住院的第二次世界大战老兵父亲，“爸爸，当我接到你最后一个电话时，”一脸关心的马克在他父亲的床前说，“我想起了一些有关您的我并不真正了解的事……尤其是您和您那一代人在战争期间所面临的所有不同寻常的挑战。”对此，他的父亲无动于衷，只厌烦地说：“好了，真是一个婴儿潮时期（指第二次世界大战后1947~1961年间美国的生育高峰现象）出生的孩子。”“不，不，”马克匆忙地说，“这可不是斯皮尔伯格的东西。”

特鲁多也可以让马克说“这可不是安布罗斯的东西”。因为斯蒂芬·安布罗斯所写的有关第二次世界大战的书都带有明显的“丛林妒忌”色彩，正是这样，安布罗斯才成了一位畅销书作家。他写的《诺曼底登陆日》和《平民军人》，精装本和平装本加起来共发行了几十万册（更不用说那些商业化的副产品了，如斯蒂芬·安布罗斯的第二次世界大战日历）。他的书之所以受欢迎，很大程度上是因为他坚定地、毫不动摇地赞美第二次世界大战中美人的美德。正如安布罗斯在他1991年的《兄弟连》[2001年秋HBO（美国有线电视家庭电影台）将其拍摄成了连续剧，由史蒂文·斯皮尔伯格和汤姆·汉克斯担当制片人]一书中所写的：

美国军队树立了在道德上高于德国军队的形象……这是基于更好的训练和选拔指挥官的方法，根本上则是基于一支更开放的军队，反映



的是一个更开放的社会。这证明民主制度下培养出的年轻人能够成为比纳粹德国的军队更优秀的士兵。

从历史的角度阐释美国在第二次世界大战中所取得的胜利，这显然是为了吸引普通的美国读者；毕竟，谁不喜欢生活在一个强大而富于正义的国度中呢？但安布罗斯式的论点引起了其他历史学家的疑问。首先，德国和日本在第二次世界大战中也有很多相当出色的军人，而且在第二次世界大战初期面对这些民主国家的手对手赢得了一个接一个的胜利。另外，苏联红军在最终打败纳粹德国方面起了相当重要的作用，而苏联的战士可不是从任何一种“开放社会”中成长起来的。安布罗斯是个善于讲故事的人，但对于他所叙述的故事的根本意义，他也许不是最可靠的解释者——他倾向于显示过多的“丛林妒忌”，不能一直保持必要的距离。

在其他专业历史学家20世纪末的作品中，美国在第二次世界大战中的作用则没有得到这么多的赞美。加利福尼亚大学伯克利分校的罗纳·塔科教授在他2000年出版的《双重胜利：第二次世界大战中美国的多元文化史》中写道，美国“狂热地捍卫自由，同时又虚伪地漠视自己所宣称的‘所有的人都是平等的’论调”。

对纳粹德国的战争用的是一支黑人（种族隔离的）军队。在为反对希特勒的白人优越论而战时，种族仇恨正在一些城市引发了种族冲突，如洛杉矶和底特律。领导为自由而战的总统也签署了第9066号行政命令，未经法律程序就疏散和扣留了12万日裔美国人。

如果战争能让那些被送上战场的人发挥出潜能的话，战争也能揭露

美国社会的某些弱点——即使是美国那样一个开放的社会——美国致力于在海外取得军事胜利。斯坦福大学历史系的大卫·肯尼迪教授在他1999年的一本获得普利策奖的书（《不再恐惧：1929~1945年在大萧条和战争中的美国人民》）中，对战争有另外一种解读，比安布罗斯的作品中的任何观点都要黯淡。肯尼迪的观点是：

美国人在1945年时还无法清楚地认识未来，但他们可以回顾刚才参与过的那场战争。他们在反思下述事件时也许会不舒服：面对希特勒主义的威胁，他们从20世纪30年代的孤立主义中清醒过来是那么迟缓；对那些想逃离希特勒统治的欧洲人，他们是多么无情地关上了大门；他们又是多么无意地激怒了日本，使日本在美国人利益不多的地区发动了也许可以避免的战争；他们是多么依赖美国的钱、机器以及苏联的人来打这场战争。

肯尼迪顺着这个思路又写了几段。报纸专栏作家乔治·威尔对肯尼迪不坚持斯蒂芬·安布罗斯对战争历史的正面观点非常愤怒，他号召斯坦福大学的学生联合抵制肯尼迪的课——但没有什么显著的效果。

塔科和肯尼迪认为，第二次世界大战时期存在伪善和狡诈还有一个更有力的理由，那就是第二次世界大战本身促使了美国战后出现了争取平等的新的更有力的运动。为了“四个自由”而去海外参战的无数非裔美国退伍军人（以及其他少数民族）不会满足于回国后的不平等待遇。

当华盛顿的史密森国家航空航天博物馆的历史馆馆长准备搞一个纪念轰炸广岛50周年的展览时，第二次世界大战退伍老兵被激怒了，他们认为展览的方式似乎暗含着美国应当为扔下那枚原子弹而向日本道歉的意思，这件事引起了很大的争议。国会很快插手了，谴责激怒老兵的历

史学家，威胁说政府要取消对史密森国家航空航天博物馆的拨款。结果，展览被取消了，受损失的是公众。纪念“义战”的正确方法——在怀旧地庆祝国家团结的时期——就这样讽刺性地变成了50多年后美国人自己争论不休的事情。

本书是“战争中的美国”系列丛书有关第二次世界大战的分册，同样无法解决这一争论，即美国人应当如何纪念1941~1945年所发生的事。对美国在第二次世界大战中的历史，批评的眼光是合理而不可避免的，本书在尊重美国在第二次世界大战中的作用的同时，也同样尊重那些身着军装保卫祖国的人们。本书的目的不是为历史难题提供最终的和毋庸置疑的答案，如美国1945年8月是否应该向广岛和长崎投掷原子弹，而是为学生和其他开始思考战争历史及其影响（无论是正面还是负面）的人提供一个角度。

为了这一目的，本次修订有一些新的特点。除了增加照片和地图的数量，以及更新和增加书末的“推荐阅读”书目外，读者还会发现文中穿插了一些方块型的小短文，所涉及的专题范围广泛，有美国战俘在德国人和日本人手中的经历，有吉普车在战争中的军事和象征意义上的重要性，也有对非裔美国飞行员的战绩的赞美。读者在本书最后还会发现一个术语表，为读者理解书中出现的某些比较晦涩难懂的词语提供参考。

经历第二次世界大战的一代美国人正在逐渐退出历史舞台，他们是不是“最伟大的一代”呢？这个称呼不是第二次世界大战参战者自己选择的，很多人对把这个词用到他们身上感到很不舒服。可以说这一代人在年轻时受到了身不由己的环境的考验，被迫面对的挑战也是任何一代人都不愿意选择的，这样说毫不夸大其词，希望本书的叙述将能说明为什么这一称谓是他们当之无愧的，同时也请读者在重要历史事件的更宏大的背景下分析战争。

WAR 目录

出版说明	1
前言	1
第一章 分裂中的世界	1
第二章 大战的背景	10
《凡尔赛条约》的签订和纳粹的崛起	
1939 年 8 月的欧洲	
西班牙内战——第二次世界大战的彩排	
第三章 美国参战之路	21
查尔斯·林德伯格和“美国第一”的孤立主义	
第四章 兵败太平洋	30
第五章 战争动员	38
第六章 三巨头	44
斯大林格勒保卫战——欧洲战场的转折点	
第七章 太平洋上峰回路转	52
在德国和日本手中的美国战俘	
第八章 大西洋海战	62
1940~1943 年，大西洋战役	
第九章 反攻希特勒	71
1942 年 11 月的欧洲	



第十章	进军地中海——北非和西西里	80
	1942~1945 年，盟军在北非和意大利的 进攻行动	
第十一章	开发经济力量	89
第十二章	国内的自由之战	97
第十三章	去那里，去海外	107
	塔斯科吉飞行员	
第十四章	情报战	115
第十五章	意大利战场——从萨勒诺到拉皮多	123
	美军报纸《星条旗报》	
第十六章	突破意大利	131
	吉普车：车辆和标志	
第十七章	欧洲空战	140
	1942~1945 年，美国空军在欧洲空战中的 行动范围	
	阿尔伯特·施佩尔和盟军轰炸下的德国工业	
第十八章	霸王行动	149
第十九章	诺曼底登陆	156
	1944 年 6 月 6 日，诺曼底登陆日 两栖战中的制胜武器——登陆船	